

# 收入與支出

## Revenue and Expenditure

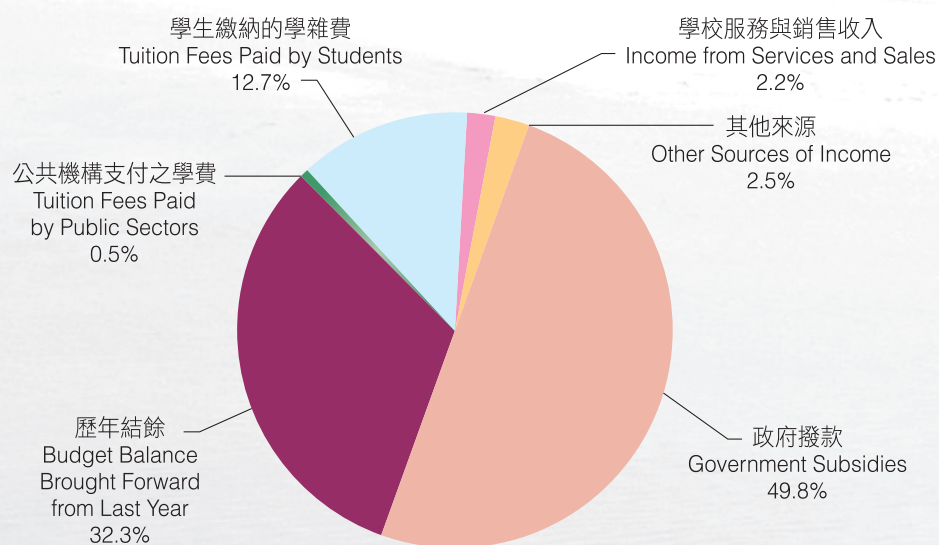
### 2010財政年度之教育經費來源

#### Education Income in the Fiscal Year 2010

來源 Income	金額 (澳門幣) Amount (MOP)
政府撥款 Government Subsidies	222,500,000
歷年結餘* Budget Balance Brought Forward from Last Year	144,378,956
公共機構支付之學費 Tuition Fees Paid by Public Sectors	2,027,756
學生繳納的學雜費 Tuition Fees Paid by Students	56,579,163
學校服務與銷售收入 Income from Services and Sales	9,997,962
其他來源 Other Sources of Income	11,119,709
總計Total	446,603,546

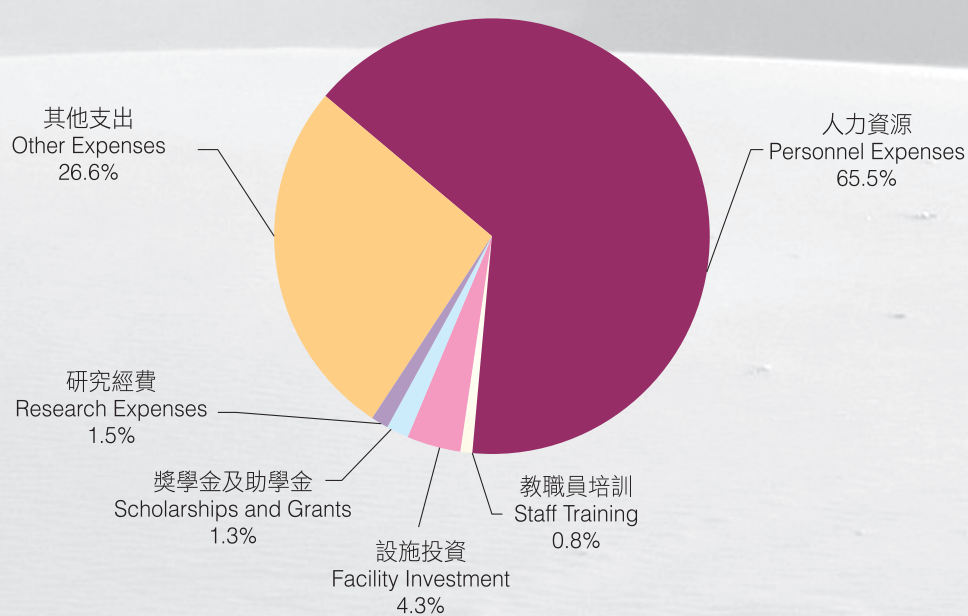
\* 當中澳門幣115,000,000元屬2009年年底預付部分2010年度之政府撥款。

By the end of year 2009, there is an advanced payment of MOP115,000,000 for the year 2010.



## 2010財政年度之教育經費支出 Education Expenditure in the Fiscal Year 2010

支出 Expenditure	金額(澳門幣) Amount (MOP)
人力資源 Personnel Expenses	282,326,536
教職員培訓 Staff Training	3,261,549
設施投資 Facility Investment	18,494,884
獎學金及助學金 Scholarships and Grants	5,763,799
研究經費 Research Expenses	6,418,691
其他支出 Other Expenses	114,618,783
總計Total	430,884,243



## 2010/2011學年理工學院發放之獎學金一覽表 Scholarship Awarded by MPI in 2010/2011

	上學期 First Semester		下學期 Second Semester		總額 Total Amount
	人數 No of Students	金額 Amount	人數 No of Students	金額 Amount	
學位課程優秀新生獎學金 Scholarships for Excellent New Students of Higher Diploma and Bachelor's Degree Programmes	57	321,578.00	56	315,378.00	636,956.00
學院優秀成績學生獎學金 Scholarships for Outstanding Academic Achievement	50	273,464.00	48	265,200.00	538,664.00
內地優秀新生特別獎學金 Scholarships for Exceptional New Students from Mainland China	19	602,020.00	19	558,400.00	1,160,420.00
朝陽獎學金 Sunrise Scholarship	36	788,800.00	36	779,800.00	1,568,600.00
武術總會推薦優秀運動員獎學金 Scholarships for Outstanding Sportsmen Recommended by the Macao Wushu Association	2	19,920.00	2	19,920.00	39,840.00
北京語言大學（澳門班）獎學金 Scholarships for Beijing Language and Culture University – “Macao Class”	3	32,400.00	3	32,400.00	64,800.00
雷利亞理工學院交換生 “Instituto Politécnico de Leiria de Portugal” Exchange Students	23	1,044,950.70	23	933,143.17	1,978,093.87
“21世紀杯”全國中小學英語演講比賽獎學金 Scholarship for the “21 <sup>st</sup> Century Cup” English Speaking Contest	1	34,000.00	1	28,000.00	62,000.00
北京語言大學中英翻譯專業交流生獎學金 Scholarships for Beijing Language and Culture University Exchange Students with a Specialization in Chinese-English Translation and Interpretation	19	285,827.66	19	288,341.80	574,169.46
優秀辯論/演講員獎學金 Outstanding Debater / Speaker Scholarship	44	137,500.00	33	82,500.00	220,000.00
碩士學位課程獎學金 Scholarships for Master's Degree Programmes	3	229,721.70	3	241,793.80	471,515.50
總獎學金 Total Scholarships	257	3,770,182.06	243	3,544,876.77	7,315,058.83



## 2010/2011學年理工學院發放之助學金一覽表

### Student Grants Awarded by MPI in 2010/2011

		上學期 First Semester		下學期 Second Semester		總額 Total Amount
		人數 No of Students	金額 Amount	人數 No of Students	金額 Amount	
助學金申請人 No of Applicants for Grants		44				
助學金獲批 Grants Approved		9				
最終發出助學金 Actual Grants	100%	1	12,400.00	1	12,400.00	24,800.00
	90%	2	22,320.00	2	22,320.00	44,640.00
	45%	6	33,360.00	6	33,360.00	66,720.00
總助學金 Total Grants		9	68,080.00	9	68,080.00	136,160.00